

ITALIANO

- 1 - Nota informativa relativa all'elmetto per lavori in quota Würth certificato CE in accordo alla Direttiva 89/686/CEE. La nota informativa e le istruzioni d'uso devono essere lette e ben comprese dall'utilizzatore prima dell'impiego dell'elmetto. **Attenzione:** i lavori in quota sono attività ad alto rischio che possono comportare incidenti anche mortali. Allenatevi all'uso di questo prodotto ed accertatevi di avere pienamente compreso il suo funzionamento, in caso di dubbio non richieste ma domandate. Ricordate che questo prodotto deve essere utilizzato solo da persone preparate e competenti e che voi siete personalmente responsabili di conoscere questo prodotto e di impararne l'uso e le misure di sicurezza.
- 2 - Informazioni generali
- 2.1 - Primo e dopo l'uso assicuratevi che l'elmetto sia in condizioni ottimali e idoneo all'utilizzo
- 2.2 - Se avete il minimo dubbio sulle condizioni di sicurezza e di efficienza dell'elmetto rimpiazzatelo immediatamente. Non usare più l'elmetto dopo una caduta nel vuoto, in quanto rotture interne o deformazioni non visibili ne possono diminuire notevolmente la resistenza. L'uso scorretto, la deformazione meccanica, la caduta accidentale dell'elmetto dall'alto, l'usura, la contaminazione chimica, l'esposizione al calore al di sopra delle normali condizioni climatiche sono alcuni esempi di altre cause che possono ridurre, limitare e perfino annullare la vita del prodotto.
- 2.3 - Questo elmetto può essere usato in abbinamento a dispositivi di protezione individuale conformi alla Direttiva 89/686/CEE e compatibilmente con le relative istruzioni d'uso.
- 2.4 - Nessuna responsabilità sarà riconosciuta dalla Würth srl per danni, lesioni o morte causate da: uso improprio, modifiche del prodotto, riparazioni effettuate da persone non autorizzate o dall'utilizzo di ricambi non originali.
- 2.5 - Non è necessaria nessuna precauzione particolare per il trasporto, tuttavia evitate il contatto con reagenti chimici o altre sostanze corrosive. **Attenzione:** non lasciate mai l'elmetto per lavori in quota in automobili esposte al sole
- 2.6 - La vostra vita dipende dall'efficienza continua del vostro equipaggiamento (è vivamente consigliato che l'equipaggiamento sia ad uso personale) e alla sua storia (uso, immagazzinamento, controlli, ecc...). Raccomandiamo vivamente che i controlli pre e post uso siano eseguiti da una persona competente.
- 3 - Manutenzione ed immagazzinamento

L'utilizzatore non deve effettuare nessuna particolare manutenzione, ma limitarsi alla pulizia dell'elmetto, come spiegato di seguito.

- 3.1 - Pulizia: risciacquate frequentemente il prodotto con acqua potabile tiepida (max 40°C), eventualmente con l'aggiunta di un detergente delicato (sapone neutro). Lasciatelo asciugare in modo naturale lontano da fonti di calore dirette.
- 3.2 - Immagazzinamento: dopo la pulizia e asciugatura depositate l'elmetto in un posto asciutto, fresco e scuro (evitate le radiazioni U.V.), chimicamente neutro, lontano da fonti di calore, umidità, sostanze corrosive o altre possibili condizioni pregiudizievoli.
- 4 - Collaudi e certificazione
- Questo elmetto è certificato dall'organismo notificato n.0497 - CSI S.p.A. - Viale Lombardia, 20-20021 Bollate Milano in accordo alle norme riportate nella marcatura. Tutti gli elmetti per lavori in quota sono collaudati/controllati pezzo per pezzo in accordo alle procedure del Sistema Qualità certificato secondo la norma UNI EN ISO 9001. **Attenzione:** i test di laboratorio, i collaudi, le istruzioni d'uso e le norme non sempre riescono a riprodurre la pratica, per cui i risultati ottenuti nelle reali condizioni d'utilizzo del prodotto nell'ambiente naturale possono differire in maniera talvolta anche rilevante.
- 5 - Gli elmetti per lavori in quota Würth devono essere utilizzati solo per effettuare i lavori per cui sono stati studiati e certificati. L'elmetto per lavori in quota Würth Art. 0899 200 283 corrisponde ai requisiti della EN 397. **Attenzione:** questo elmetto non è omologato per uso motociclistico. Regolazione della taglia: indossate l'elmetto e girate la rotella posteriore fino ad ottenere la tensione desiderata (fig. 1). Chiusura del cinturino sottogola: inserire una fibbia nell'altra fino a sentire lo scatto di bloccaggio (fig. 2). Controllate, tirando, che la fibbia sia bloccata e regolate la lunghezza del cinturino per fissare saldamente il casco sulla vostra testa. Apertura del cinturino sottogola (fig. 3). Regolazione delle fettucce laterali: far scorrere le fettucce nella fibbia fino a trovare la posizione desiderata (fig. 4). L'elmetto deve calzare perfettamente sul capo, non deve muoversi né avanti, né indietro, né lateralmente (fig. 5). **Importante:** l'elmetto deve essere portato sempre allacciato. Esempi di utilizzo scorretto e pericoloso (fig. 6). Sistema di fissaggio della lampada frontale (fig. 7). Sistema di sgancio automatico montato sull'elmetto conforme alla norma EN397 (fig. 8). **Importante:** Non appendere il casco mediante il sistema di regolazione della taglia (fig. 9)

6 - Controlli pre e post uso

Controllate ed assicuratevi che:

- ✓ l'elmetto non abbia subito deformazioni e non presenti segni di usura o di rottura
 - ✓ le parti tessili non mostrino segni di usura o cuciture rotte
 - ✓ i sistemi di bloccaggio, regolazione e sgancio funzionino come descritto nei pittogrammi 1, 2, 3 e 8
 - ✓ sia idoneo all'uso cui lo volete destinare.
- La durata dei caschi è calcolata in 10 anni.

Adesivi diversi da quelli applicati dal fabbricante, pitture, pennarelli ecc. possono ridurre la durata del casco.

Dati tecnici: peso 370 gr / taglia: UNI

Ente certificante: CSI Spa-Viale Lombardia, 20-20021 Bollate-Milano [Nr. 0497]

GERMAN

- 1 - Information zum Würth-Helm für Höhenarbeiten mit CE-Zertifizierung nach Richtlinie 89/686/EWG. Das Informationsblatt und die Bedienungsanleitungen müssen vor dem Gebrauch des Produkts gut durchgelesen und verstanden werden. **Achtung:** Arbeiten in der Höhe sind gefährliche Aktivitäten, die Unfälle auch mit tödlichem Ausgang verursachen können. Üben Sie den Einsatz dieses Produkts und vergewissern Sie sich, dass Sie seine Funktion vollkommen verstanden haben, im Zweifelsfall riskieren Sie nichts, sondern fragen Sie nach. Denken Sie daran, dass dieses Produkt nur von vorbereiteten und sachkundigen Personen benutzt werden darf und dass Sie persönlich den Gebrauch und die Sicherheitsvorkehrungen erlernen müssen.
- 2 - Allgemeine Informationen
- 2.1 - Vor Gebrauch sicherstellen, dass der Helm in optimalem Zustand ist und für den gedachten Einsatz geeignet ist.
- 2.2 - Wenn Sie auch nur den geringsten Zweifel an den Sicherheitsbedingungen und der Wirksamkeit des Helms haben, ersetzen Sie ihn umgehend. Benutzen Sie den Helm nicht mehr nach einem Absturz im freien Fall, da interne Brüche oder nicht sichtbare Beschädigungen die Widerstandskraft erheblich beeinträchtigen können. Der unsachgemäße Gebrauch, die mechanische Verformung, ein Herunterfallen des Helms aus der Höhe, Verschleiß, chemische Kontamination, Wärmeeinwirkung sind einige Beispiele, die die Lebensdauer des Helms verkürzen, einschränken und sogar aufheben können.
- 2.3 - Der Helm kann in Verbindung mit persönlichen Schutzausrüstungen nach der Richtlinie 89/686/EWG und in Übereinstimmung mit den entsprechenden Bedienungsanleitungen verwendet werden.
- 2.4 - Würth GmbH haftet nicht für Schäden, Verletzungen oder Tod, die durch unsachgemäßen Einsatz, manipulierten Artikel oder Reparaturen, die nicht von autorisiertem Personal durchgeführt wurden oder dem Einsatz von nicht Original-Ersatzteilen verursacht werden.
- 2.5 - Für den Transport sind keine besonderen Maßnahmen notwendig, in jedem Fall muss der Kontakt mit chemischen oder anderen korrosiven Substanzen vermieden werden. **Achtung:** Lassen Sie Ihre Ausrüstung niemals in Autos, die in der prallen Sonne stehen, liegen!
- 2.6 - Ihr Leben hängt von der Effizienz Ihrer Ausrüstung (die möglichst persönlich sein sollte) und deren Vergangenheit (Gebrauch, Lagerung, Kontrollen, usw.) ab. Kontrollen vor und nach dem Gebrauch müssen von kompetente Personen gemacht werden.
- 3 - Wartung und Aufbewahrung
- Der Benutzer muss keine besonderen Wartungsarbeiten durchführen, sondern sich auf die Reinigung des Produkts beschränken, wie nachstehend beschrieben.
- 3.1 - Reinigung: Das Produkt häufig mit lauwarmem (max.40°C) Trinkwasser, möglichst mit einem sanften Reinigungsmittel (Neutralseife) abspülen. Nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen trocknen lassen.
- 3.2 - Lagerung: Nach dem Reinigen und Trocknen den Helm trocken, kühl und vor Sonnenlicht geschützt lagern (UV-Strahlung vermeiden), an einem chemisch neutralen Ort, frei von korrosiven Substanzen oder anderen möglichen negativen Einflüssen aufbewahren. Nicht nass wegräumen!
- 4 - Abnahmeprüfungen und Zertifizierungen
- Dieser Helm ist von der gemeldeten Behörde Nr.0497 - CSI S.p.A. - Viale Lombardia, 20 - 20021 Bollate Milano - Italien in Übereinstimmung mit den von der Markierung genannten Normen zertifiziert. Alle Helme werden Stück für Stück geprüft und einer Abnahmeprüfung gemäß den Verfahren des Qualitätssystems unterzogen und bescheinigt nach UNIEN ISO 9001. **Achtung:** Trotz aller Anstrengungen schaffen es die Labortests, die Abnahmeprüfungen, die Bedienungsanleitungen und Normen nicht immer, die Praxis wiederzugeben, weshalb die Resultate, die bei tatsächlichen Einsatzbedingungen des Produkts in der natürlichen Umgebung erhalten werden, manchmal auch beachtlich hiervon abweichen können.
- 5 - Würth-Helme für Höhenarbeiten dürfen nur für jene Sicherheitsarbeiten verwendet werden, wofür sie konzipiert und zertifiziert wurden.
- Der Würth-Helm für Höhenarbeit Art. 0899 200 283 entspricht den Anforderungen der Norm EN 397.
- Achtung:** dieser Helm ist als Motorradhelm nicht zugelassen!
- Einstellungen: Helm aufsetzen, hinteres Rad bis zur gewünschten Einstellung drehen (Bild 1). Befestigung des Kinnriemens: Beide Teile zusammenführen, bis Sie ein Klicken hören (Bild 2). Durch ziehen, überprüfen dass die Schnalle auch fest eingerastet ist. Anschließend die Gurldinge einstellen, damit der Helm richtig auf dem Kopf sitzt. Öffnen des Kinnriemens (Bild 3). Einstellung der Seitenbänder: die Seitenbänder solange durch die Schnalle führen, bis die richtige Länge gefunden ist (Bild 4). Der Helm soll gut auf dem Kopf sitzen, er soll sich nicht nach vorne oder hinten sowie seitlich bewegen (Bild 5). **Wichtig:** der Kinnriemen muss immer geschlossen sein! Beispiele von inkorrekt und gefährlicher Verwendung (Bild 6). Befestigungssysteme der Stirnlampe (Bild 7). Selbstöffnungsmechanismus beim Helm zertifiziert nach EN 397 (Bild 8). **Wichtig:** den Helm nicht an der Kopfgrößenregulierung aufhängen (fig. 9)
- 6 - Kontrolle vor und nach dem Gebrauch
- Kontrollieren Sie den Helm und stellen Sie dabei sicher:

- ✓ dass der Helm keine Verformungen oder sonstige Bruch- bzw. Verschleißmerkmale aufweist
- ✓ die textilen Teile nicht beschädigt oder grobe Abnutzungserscheinungen aufweisen
- ✓ die Verschlüsse und Sicherheitsriemen so wie in den Piktogrammen 1, 2, 3, und 8 dargestellt funktionieren.
- ✓ dass der richtige Helm für die dafür vorgesehene Anwendung geeignet ist.
- 7 - Haltbarkeit des Helms
Die Haltbarkeit ist mit 10 Jahren angegeben.
- Aufkleber (die vom Hersteller ausgenommen), Malereien, Beschriftungen usw. können die Haltbarkeit des Helms beeinflussen.
- Technische Daten: Gewicht 370 gr / Größe: UNI
Prüfinstitut: CSI Spa - Viale Lombardia, 20-20021 Bollate-Milano [nr. 0497]

ENGLISH

- 1 - Informative note on CE certified Würth helmets conforming to the 89/686/EEC Directive. Users must carefully read and understand the informative note and instructions for use before using the product. **Warning:** working at heights are all highly dangerous with possibilities of even lethal accidents. Train yourself to use this article and make sure you fully understand how it works, if you have any doubts, don't run any risks and ask. Remember that this article may be used by qualified skilled persons only, and that you are personally responsible for getting to know and understand this article, how to use it and safety measures to be taken, and that you alone are solely and totally liable for all damages, injuries or death eventually incurred by you or third parties from using this product
- 2 - General information
- 2.1 - Before and after each use, be sure that the helmet is in good condition and suitable for use
- 2.2 - Immediately replace the product if you have any doubts as to its safety and efficiency. Do not use the product after falling into space as its strength could be considerably impaired by eventual invisible breakage or deformations inside. Incorrect use, mechanical deformation, equipment accidentally dropped from a height, wear, chemical contamination, exposure to heat above normal climatic conditions, are just some examples of other reasons possibly reducing, limiting and even terminating the service life of the article.
- 2.3 - This article may be used in combination with individual protective devices conforming to the 89/686/EEC Directive, compatibly with relevant instructions for use.
- 2.4 - Würth International AG shall not be held liable in any way for damages, injuries or death caused by: improper use, changes made to product, repairs by non-authorized persons or use of non-original spare parts.
- 2.5 - No special precautions should be taken for transportation, do however avoid contact with chemical reagents or other corrosive substances and protect all the pointed, sharp parts adequately. **Warning:** never leave your equipment in cars parked in the sun!
- 2.6 - Your life depends on the continual efficiency of your equipment (we thoroughly recommend personal use of equipment) and how it is kept (use, storage, controls, etc.). We strongly recommend having pre and post-use controls carried out by a qualified person.
- 3 - Maintenance and storage
- No particular maintenance has to be done by the user, the article just has to be cleaned and lubricated, as explained below.
- 3.1 - Cleaning: frequently rinse the product under lukewarm fresh water (max. 40°C), eventually adding a delicate detergent (neutral soap). Leave it to dry naturally away from direct sources of heat.
- 3.2 - Storage: after cleaning, drying and lubricating store the equipment loosely in a dry, cool, dark (avoid U.V. rays), chemically neutral (absolutely avoid saline environments) place, away from sharp corners, sources of heat, humidity, corrosive substances or other potentially harmful conditions.
- 4 - Testing and certification
- This product has been certified by the notified register organization under n. 0497 - CSI S.p.A. - Viale Lombardia, 20 - 20021 Bollate Milano - Italia in conformity to the norms given in the marking.
- All the helmets are tested/inspected piece by piece in conformity to the certified UNI EN ISO 9001 standard Quality System procedures. **Warning:** laboratory tests, testing and inspection, instructions for use and standards are not always able to reproduce the case in practice, so that results achieved with the article under effective conditions of use in natural environments may sometimes differ to a considerable degree.
- 5 - Würth helmets shall be used only in work activities for which they have been conceived and certified. Würth helmet Art. 0899 200 283 fulfills CE EN 397 requirements. **Warning:** this helmet is not for motorcycle use!
- Size regulation: turn the helmet and fasten the rack to achieve the required tension (fig. 1).
Fastening of the chin strap: Insert and push until you hear the click of the lock (fig. 2). Check by pulling that the buckle is locked and adjust the web length to keep the helmet firm on your head. Unfastening of the chin strap (fig. 3).
Adjustment of the side webbing: run the webbing through the buckle until the desired position is found (fig. 4).
The helmet shall be worn perfectly centered on the head; it should not move, neither backwards nor forwards, nor laterally (fig. 5). **Important:** helmet chin strap shall be always fastened!
Examples of incorrect and dangerous use (fig. 6).
Fastening of the front lamp (fig. 7).
Automatic release system mounted on helmets complying with EN 397 (fig. 8).
Important: Do not hang up your helmet by the size adjustment device (fig. 9).
- 6 - Pre and post use checks
- Check and make sure that the helmet:
- ✓ has not been mechanically deformed and shows no signs of cracks or wear,
 - ✓ that the parts in fabric do not show signs of wear or unstitching,
 - ✓ blocking, adjustment and release systems work as shown in fig. 1, 2, 3, e 8
 - ✓ is suited to the use you intend to make of it.
- The helmets lifetime is estimated in 10 years.
Adhesives different than those applied by the manufacturer, paints, markers etc., may reduce the lifetime of the helmet.
Technical data: weight of 370 g / sizes: UNI
Certifying body: CSI Spa-Viale Lombardia, 20-20021 Bollate-Milan [No. 0497]

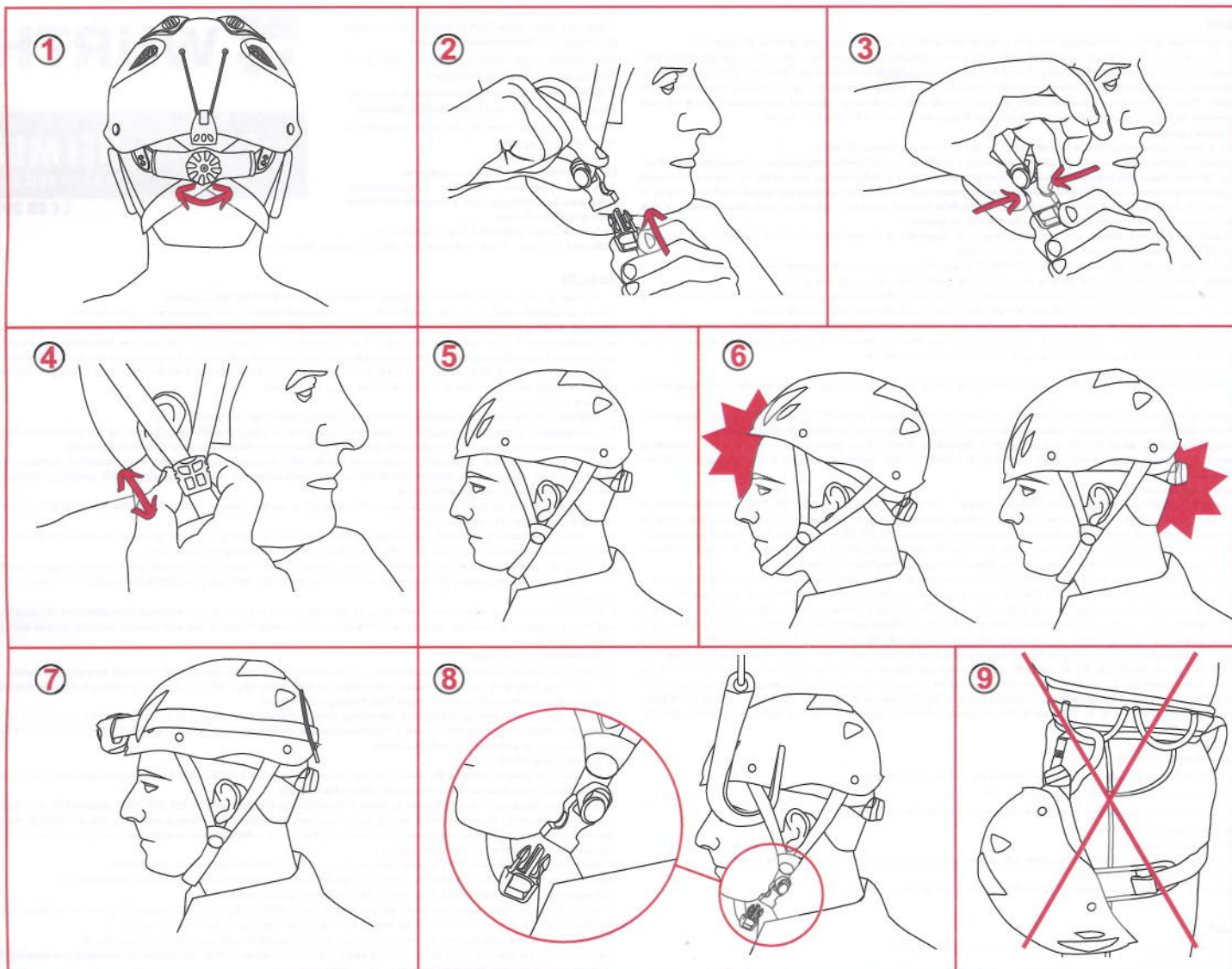
ESPAÑOL

- 1 - Nota informativa relativa al casco Würth por obras en altura certificado CE de acuerdo con la Directiva 89/686/CEE. Es necesario que el utilizador lea y entienda bien la nota informativa y las instrucciones de uso antes de emplear el casco. **Atención:** las obras en altura son todas actividades de alto riesgo que pueden ocasionar accidentes, incluso mortales. Entrenarse con el uso de este producto y compruebe haber entendido perfectamente su funcionamiento; en caso de duda, no corra ningún riesgo, sino que pregunte. Recuerde que este producto debe ser empleado siempre por personas adiestradas y competentes y que Ud. es el responsable de aprender el uso y las medidas de seguridad.
- 2 - Informaciones generales
- 2.1 - Antes y después del uso asegurarse que el casco sea en condiciones óptimas y sea apto para el empleo a que se quiere destinar.
- 2.2 - Si tiene la mínima duda sobre las condiciones de seguridad y de eficacia del casco, sustitúyelo inmediatamente. No utilice nunca el producto después de una caída en el vacío, dado que rupturas internas o deformaciones no visibles pueden disminuir considerablemente la resistencia del producto. Un uso inadecuado, la deformación mecánica, la caída accidental del casco desde arriba, el desgaste, la contaminación química, la exposición a fuentes de calor son algunos ejemplos de otras causas que pueden reducir, limitar o incluso anular la vida del producto.
- 2.3 - Este producto puede utilizarse sólo combinado con dispositivos de protección individual que cumplen con la Directiva 89/686/CEE y compatiblemente con las relativas instrucciones de uso.
- 2.4 - Ninguna responsabilidad será reconocida por Würth en caso de daños, lesiones o muertes provocadas por un uso inadecuado, artículos modificados o reparados por personas no autorizadas o utilización de piezas de recambio originales.
- 2.5 - No hace falta ninguna otra precaución especial para el transporte; sin embargo, evite el contacto con reagentes químicos u otras sustancias corrosivas. **Atención!** Nunca deje su casco por obras en altura en coche expuesto al sol!
- 2.6 - Su vida depende de su equipamiento (recomendamos que sea destinado sólo para uso personal) y de su historia (uso, almacenamiento, controles, etc.). Le recomendamos que los controles antes y después del uso sean llevados a cabo por una persona experta.
- 3 - Mantenimiento y almacenamiento
- El utilizador no debe llevar a cabo ninguna actividad de mantenimiento especial, sino limitarse a limpiar y lubricar el producto, como descrito a continuación.
- 3.1 - Limpieza: enjuague con frecuencia el producto con agua potable tibia (max. 40°C), eventualmente añadiendo un detergente delicado (jabón neutro). Déjelo secar de manera natural, lejos de fuentes de calor directas.
- 3.2 - Almacenamiento: tras limpiar y secar, deposita el casco en un lugar seco, fresco y oscuro (evite las radiaciones ultravioletas), químicamente neutro, lejos de fuentes de calor, humedad, sustancias corrosivas u otras posibles condiciones peligrosas.
- 4 - Ensayos y certificación
- Este casco ha obtenido la certificación por los organismos notificados 0497 - CSI S.p.A. - Viale Lombardia, 20-20021 Bollate



HELMET
0899 200 283

CE EN 397



Milano - Italia de acuerdo con las normas indicadas en el mercado.

Todos los cascos por obras en altura se someten a ensayo/control final pieza por pieza de acuerdo con los procedimientos del sistema de calidad, certificado por la norma UNI EN ISO 9001.

Atención: pese a todos los esfuerzos, los test de laboratorio, los ensayos, las instrucciones de uso y las normas no siempre consiguen recrear la realidad práctica, por lo cual los resultados obtenidos en las condiciones de utilización reales del producto en el medio ambiente natural puede diferir a veces considerablemente.

5 - Los cascos por obras en altura Würth deben usarse solo para hacer trabajos para los que han sido concebidos y certificados.

El casco por obras en altura Würth Art. 0899 200 283 corresponde a los requisados de la EN 397. ¡Atención! Este casco no está homologado para el uso de motociclismo.

Regulación de la talla: Ponerse el casco y girar el regulador posterior hasta obtener la tensión deseada (fig. 1).

Cierre del barboquejo: Insertar una hebilla en la otra hasta oír el "clic" de bloqueo (fig. 2).

Controlar, tirando, que la hebilla esté bloqueada. Regular la longitud del barboquejo para sujetar bien firme el casco en la cabeza.

Apertura del barboquejo (fig. 3).

Regulación de las cintas laterales: hacer deslizar las cintas en la hebilla hasta alcanzar la posición deseada (fig. 4).

El casco debe sentar perfectamente en la cabeza, por lo tanto no debe moverse ni hacia adelante ni hacia atrás y tampoco de lado (fig. 5). ¡Importante! Llevar el casco siempre atado.

Uso incorrecto y peligroso (fig. 6).

Sistema de sujeción de la linterna frontal (fig. 7).

Sistema de desenganche automático montado en el casco conforme a la norma EN 397 (fig. 8).

¡Importante! No colgar el casco mediante el sistema de regulación de la talla (fig. 9).

6 - Control antes y después del uso

Controlar y asegurarse que el casco no haya sufrido deformación y no presente indicios de desgaste o de rotura, las partes textiles no muestren indicios de desgaste o costuras rotas, el sistema de bloqueo, regulación y desenganche funcionen como está descrito en los pictogramas 1, 2, 3 y 8, sea idóneo al uso a que se quiere destinar.

La duración de los cascos es de 5 años

Adhesivos diferentes de los aplicados del fabricante, pinturas, pueden reducir la duración del casco.

Datos técnicos: peso 370 gr / tallas: UNI

Organismo notificado: CSI Spa - Viale Lombardia, 20 - 20021 Bollate - Milano (Nr. 0497)

FRANÇAIS

1 - Informations concernant le casque pour travaux en hauteur Würth certifié CE conformes à la Directive 89/686/CEE.

Les informations et le mode d'emploi doivent être lus et bien compris avant l'emploi du casque.

Attention: les travaux en hauteur sont des disciplines comprenant les plus hauts risques, pouvant entraîner des accidents graves, voire mortels. Entraînez-vous donc longuement à l'emploi de cet article et assurez-vous que vous ayez bien compris son fonctionnement. En cas de doute, ne couvrez pas de risques, documentez-vous.

Rappelez-vous: cet article doit être employé seulement par des personnes entraînées et compétentes, et que vous êtes personnellement responsables de bien connaître l'article et d'en apprendre l'emploi et les mesures de sécurité qui le concernent.

2 - Informations générales

2.1 - Avant et après l'emploi assurez-vous que le casque soit en conditions optimales et propre à l'emploi

2.2 - Si vous avez le moindre doute sur les conditions de sécurité et d'efficacité de l'instrument, remplacez-le immédiatement. N'utilisez jamais l'article après une chute dans le vide, car des ruptures internes ou des déformations, non visibles à l'œil nu, peuvent diminuer considérablement sa résistance. Un usage incorrect, une déformation mécanique, une chute accidentelle de l'outil, l'usure, une contamination chimique, l'exposition à la chaleur au-dessus des normales conditions climatiques sont quelques exemples de causes ultérieures pouvant réduire, limiter et même annuler la durée de vie de l'instrument.

2.3 - Ce casque peut être employé en combinaison avec des équipements de protection individuelle répondant à la Directive 89/686/CEE, en conformité aux modes d'emploi correspondants.

2.4 - Aucune responsabilité sera reconnue par Wuerth srl pour dommages, lésions ou mort causés par: usage impropre, modifications du produit, réparations effectuées par personnes pas autorisées ou l'utilisation de rechanges pas originaux.

2.5 - Il n'est pas nécessaire une particulière précaution pour le transport, cependant évitez le contact avec réactives chimiques ou autre substances corrosives.

Attention: ne laissez jamais le casque pour travaux en hauteur dans voitures exposées au soleil!

2.6 - Votre vie dépend de l'efficacité permanente de votre équipement (il est vivement recommandé que l'équipement soit pour un emploi personnel) et donc de son état (usure, stockage, contrôles etc.).

Nous recommandons vivement que les contrôles avant et après l'emploi soient exécutés par une personne compétente.

3 - Entretien et stockage

L'utilisateur n'a pas besoin d'exécuter un entretien particulier. Il doit se limiter au nettoyage du casque comme illustré ci-après.

3.1 - Nettoyage: rincer fréquemment le produit à l'eau potable tiède (max. 40°C), en ajoutant éventuellement un détergent délicat (savon neutre). Laisser sécher à l'air, de façon naturelle, éloigné de toute source de chaleur directe.

3.2 - Stockage: après le nettoyage et le séchage, déposer le casque dans un lieu sec, frais et sombre (éviter les radiations U.V.), chimiquement neutre (il faut absolument éviter les environnements salins), chimiquement neutre, éloigné des sources de chaleur, humidité, substances corrosives ou autres possibles conditions préjudiciables.

4 - Essais et certification

Ce casque est certifié par l'organisme notifié n. 0497 - CSI S.p.A. - Viale Lombardia, 20 - 20021 Bollate Milano - Italia, conformément aux normes rapportées par le marquage.

Tous les casques pour travaux en hauteur sont réceptionnés/vérifiés pièce par pièce conformément aux procédures du Système Qualité selon la norme UNI EN ISO 9001.

Attention: les tests de laboratoire, les essais, les notices et les normes pas toujours arrivent à reproduire la pratique, donc les résultats obtenus dans les réelles conditions d'utilisations du produit dans le milieu naturel peuvent différer dans un façon quelque fois considérable.

5 - Les casques pour travaux en hauteur Würth doivent être employés pour les travaux pour lesquels ils ont été conçus et certifiés.

Le casque pour travaux en hauteur Würth Art. 0899 200 283 correspondent aux qualités requises par la EN 397. Attention: ce casque n'est pas homologué pour le motocyclisme!

Règle de la taille: mettre le casque et tourner la rondelle postérieure afin d'obtenir la tension souhaitée (fig. 1). Fermeture de la jugulaire: insérer l'une des deux boucles dans l'autre jusqu'au dé clic de blocage (fig. 2). Contrôler, en tirant, que la boucle soit bien bloquée et régler la sangle afin que le casque adhère bien à la tête. Ouverture de la jugulaire (fig. 3). Réglage des sangles latérales: faire coulisser les sangles dans la boucle afin de trouver la position souhaitée (fig. 4).

Le casque doit parfaitement adhérer à la tête et ne doit bouger ni en avant, ni en arrière, ni latéralement (fig. 5). Important: Le casque suit toujours être porté bouclé!

Exemples d'utilisations non correctes et dangereuses (fig. 6).

Système de fixation de la lampe frontale (fig. 7).

Système de déblocage automatique monté sur les casques conformes à la norme EN 397 (fig. 8).

Important: Ne jamais accrocher le casque moyennant le système de réglage de la mesure (fig. 9).

6 - Contrôles pré et post emploi

Contrôlez et assurez-vous que le casque n'ait pas subi de déformations et ne présente pas de marques d'usure ou de rupture, les parties textiles ne présentent pas de marques d'usure ou de coutures déchirées, les systèmes de blocage, de réglage et de déblocage marchent comme

indiqué dans les pictogrammes 1, 2, 3 et 8, le casque soit apte à l'utilisation que vous allez en faire.

La durée des casques est calculée pour 5 années.

Adhésives différents de ceux appliqués par le fabricant, peintures, feutres, etc. peuvent réduire la durée du casque.

Données techniques: poids 370 gr / tailles UNI

Organisme certifiant: CSI spa - Viale Lombardia, 20 - 20021 Bollate - Milano (Nr. 0497).